

**القسم 1. الاسم (بيان المنتج)**

بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام ن م : 1320-470 Stop Leak  
وسائل التعريف الأخرى : غير متاحة.  
نوع المنتج : مادة صلبة.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
مادة مقاومة للصهر.

تفاصيل بيانات المورد : EMHART Glass Manufacturing Inc.  
405 East Peach Street  
PO Box 580  
Owensville MO 65066 USA  
Tel: +1 573 437 2132  
Fax: +1 573 437 3146

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) : CHEMTREC, U.S. : 1-800-424-9300 International: +1-703-527-3887  
(24/7)

**القسم 2. بيان الأخطار**

تصنيف المادة أو الخليط : غير مُصنّفة.

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

كلمة التنبيه : بدون كلمة تنبيه  
عبارات المخاطر : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
عبارات التحذير :  
الوقاية : غير قابل للتطبيق.  
الاستجابة : غير قابل للتطبيق.  
التخزين : غير قابل للتطبيق.  
التخلص من النفاية : غير قابل للتطبيق.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

**القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات**

مادة/مستحضر : خليط  
وسائل التعريف الأخرى : غير متاحة.

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى :  
رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية : غير قابل للتطبيق.  
CAS

### القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- كود المجموعة الأوروبية : خليط.  
كود المنتج : 1320-470  
على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.  
القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

### القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

#### وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. إغسل العينين فوراً بكثير من الماء المتدفق لمدة 15 دقيقة على الأقل، مع رفع الجفون العليا والسفلى من حين إلى آخر.  
يراعى نقل الشخص المتعرض إلى الهواء الطلق. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.  
في حالة حدوث ملامسة، يُراعى دفق ماء وفير على الجلد في الحال ولمدة 15 دقيقة، مع نزع الثياب والأحذية الملوثة في نفس الوقت.  
يراعى المضمضة بالماء. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي.

#### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

##### آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملاحظات للطبيب : عالج الأعراض.  
معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.  
حماية فريق الإسعافات الأولية : غير مطلوب إجراءات وقائية خاصة.

راجع المعلومات الخاصة بالسُمية (القسم 11)

### القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

- يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.  
لا توجد وسائل الإطفاء غير المناسبة.  
مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية : لا يوجد خطر محدد في حالة الحريق أو الانفجار.

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

- نواتج تحلل حراري خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكسيد/أكاسيد فلزية
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : ليس هناك حاجة لاتخاذ قياسات خاصة.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- للافراد من خارج فريق الطوارئ : يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).
- لمسعفي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- الاحتياطات البيئية : تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

### طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- انسكاب : امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البيرومات، أو المناطق المحصورة. تجنّب تولّد الغبار. لا تكنسه جافاً. يُشْفط الغبار بمعدة مزوّدة بمرشح هيبا (مرشح الجسيمات عالي الكفاءة) ويوضع في حاوية نفايات موسومة ومغلقة. تخلّص منها عن طريق أحد مقاولي التخلّص من النفايات المرخصين. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطوارئ و القسم 13 بشأن التخلّص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة الآمنة

- إجراءات للحماية : يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).
- إرشادات حول الصحة المهنية العامة : يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.
- متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد : خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لا يبد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

- الضوابط الهندسية المناسبة : ينبغي أن تتوفر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.
- ضوابط التعرض البيئي : ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### تدابير الحماية الفردية

- إجراءات النظافة الشخصية
- : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل . تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.
  - : أدوات حماية الوجه/العين
  - : يراعى استخدام واقي العين الذي يتفق مع المعايير المعتمدة إذا تبين من من تقييم المخاطر أن ذلك ضروري لتجنب التعرض لرذاذ السوائل، أو السديم أو الغبار.

### حماية للجلد

- حماية يدوية
- : ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك.
  - : أدوات حماية الجسم
  - : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدا أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.
  - : وقاية أخرى لحماية الجلد
  - : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المختصين قبل مناولة المُنتج.
  - : حماية تنفسية
  - : يراعى استخدام منفاَس مرشح للجسيمات، مثبت بإحكام يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. إختيار المنفاَس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاَس الذي وقع عليه الإختيار.

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### المظهر

- الحالة الفيزيائية
- : مادة صلبة. [حببي]
  - : اللون
  - : أبيض عاجي.
  - : الرائحة
  - : عديمة الرائحة.
  - : عتبة الرائحة
  - : غير متاحة.
  - : pH
  - : 10 إلى 11 [التركيز (وزن/وزن %): 1%]
  - : نقطة الانصهار
  - : غير متاحة.
  - : نقطة الغليان
  - : غير متاحة.
  - : نقطة الوميض
  - : غير قابل للتطبيق.
  - : زمن الاحتراق
  - : غير قابل للتطبيق.
  - : معدل الاحتراق
  - : غير قابل للتطبيق.
  - : معدل التبخر
  - : غير متاحة.
  - : القابلية للاحتراق (مادة صلبة، غاز)
  - : الحدود العليا/الدنيا للقابلية للاحتراق أو الانفجار
  - : غير قابل للتطبيق.
  - : الضغط البخاري
  - : غير قابل للتطبيق.
  - : الكثافة البخارية
  - : غير متاحة.
  - : الكثافة النسبية
  - : غير متاحة.
  - : الذوبانية
  - : أقل من 5% بالماء.
  - : معامل تفريق الأوكتانول/الماء
  - : غير متاحة.
  - : درجة حرارة الاشتعال الذاتي
  - : غير قابل للتطبيق.
  - : درجة حرارة الانحلال
  - : غير متاحة.
  - : SADT
  - : غير متاحة.
  - : اللزوجة
  - : غير متاحة.

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- التفاعلية** : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- الثبات الكيميائي** : المُنتج ثابت.
- إمكانية التفاعلات الخطرة** : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
- الظروف التي ينبغي تجنبها** : ليست هناك بيانات معينة.
- المواد غير المتوافقة** : مادة خاملة.
- نواتج الانحلال الخطرة** : في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السمية

### معلومات حول الآثار السمية

#### سمية حادة

لا توجد بيانات متاحة.

#### التهيج/التآكل

**الجلد** : لا توجد بيانات متاحة.

**الأعين** : لا توجد بيانات متاحة.

**الجهاز التنفسي** : لا توجد بيانات متاحة.

#### الاستحساس

**الجلد** : لا توجد بيانات متاحة.

**الجهاز التنفسي** : لا توجد بيانات متاحة.

#### التأثير على الجينات

لا توجد بيانات متاحة.

#### السرطنة

لا توجد بيانات متاحة.

#### السمية التناسلية

لا توجد بيانات متاحة.

#### القابلية على التسبب في المسخ

لا توجد بيانات متاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

لا توجد بيانات متاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

لا توجد بيانات متاحة.

#### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

لا توجد بيانات متاحة.

**معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة** : ملامسة الجلد. ملامسة العين. الاستنشاق. الابتلاع.

#### آثار صحية حادة كامنة

## القسم 11. المعلومات السمية

- ملامسة العين : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
ملامسة الجلد : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- ملامسة العين : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
ملامسة الجلد : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض للقصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثيرات المتأخرة المحتملة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثيرات المتأخرة المحتملة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### آثار صحية مزمنة كامنة

- عامّة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
السرطنة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
القابلية على التسبب في المسخ : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثيرات النمائية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثيرات الخصوية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

لا توجد بيانات متاحة.

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

لا توجد بيانات متاحة.

### الثبات والتحلل

لا توجد بيانات متاحة.

### القدرة على التراكم الأحيائي

لا توجد بيانات متاحة.

### القابلية على التحرك عبر التربة

- مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : لا توجد بيانات متاحة.  
التحرّك : لا توجد بيانات متاحة.

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

التأثيرات الضارة الأخرى

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طرائق التصريف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| IATA       | IMDG       | UN         | رقم الأمم المتحدة                     |
|------------|------------|------------|---------------------------------------|
| غير مقننة. | غير مقننة. | غير مقننة. | اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة |
| -          | -          | -          | فئة/فئات مخاطر النقل                  |
| -          | -          | -          | مجموعة التعبئة                        |
| لا.        | لا.        | لا.        | الأخطار البيئية                       |
| -          | -          | -          | معلومات إضافية                        |

احتياطات خاصة للمستخدم

: النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: غير متاحة.

النقل سائياً بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) 73/78 وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).  
المنطقة على المنتج

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

KMK Regulatory Services Inc. :

من إعداد

15/07/2014 :

تاريخ الإصدار

1 :

نسخة

ATE = تقدير السمية الحادة :

مفتاح الاختصارات

ال BCF = معامل التركيز الحيوي

GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية

ال IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

ال IBC = حاوية سوائب وسيطة

ال IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

LogPow = لو غاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

ال 73/78 MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.

ال ("ماربول" = التلوث البحري)

ال UN = الأمم المتحدة

### ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلاً من المورّد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحيطّة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.